SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2021/1875

z dne 22. oktobra 2021

o stališču, ki se v imenu Unije zastopa na letnih posvetovanjih z Združenim kraljestvom za dogovor o celotnih dovoljenih ulovih

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 29. aprila 2021 sprejel Sklep (EU) 2021/689 ([1]) o sklenitvi Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani ([2]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju). Sporazum o trgovini in sodelovanju je začel veljati 1. maja 2021.

(2) V členu 494 Sporazuma o trgovini in sodelovanju sta se Unija in Združeno kraljestvo (v nadaljnjem besedilu: pogodbenici) dogovorila za skupna prizadevanja pri zagotavljanju, da so ribolovne dejavnosti v zvezi s skupnimi staleži v njunih vodah dolgoročno okoljsko trajnostne, ter za prispevek k doseganju gospodarskih in družbenih koristi, ob polnem spoštovanju pravic in obveznosti neodvisnih obalnih držav, kot jih uveljavljata pogodbenici. Skupni cilj pogodbenic je izkoriščanje skupnih staležev na stopnjah, na katerih bi se ohranile in postopno obnovile populacije lovljenih vrst nad ravnmi biomase, ki omogočajo največji trajnostni donos (MSY).

(3) Na podlagi člena 498 Sporazuma o trgovini in sodelovanju pogodbenici opravita letna posvetovanja, da se dogovorita o celotnih dovoljenih ulovih (TAC) za skupne staleže.

(4) Komisija bi morala opraviti letna posvetovanja v imenu Unije in na podlagi stališč Unije, ki jih določi Svet v skladu z ustreznimi določbami Pogodbe.

(5) Redno in polno sodelovanje Sveta in njegovih pripravljalnih teles v postopku letnih posvetovanj z Združenim kraljestvom o določitvi ribolovnih možnosti za zadevne staleže bi bilo treba zagotoviti z obsežnim usklajevanjem in sodelovanjem med Svetom in Komisijo v skladu z načelom lojalnega sodelovanja med institucijami Unije iz člena 13(2) Pogodbe o Evropski uniji (PEU).

(6) Evropski parlament se nemudoma in izčrpno obvesti na podlagi člena 218(10) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

([1]) Sklep Sveta (EU) 2021/689 z dne 29. aprila 2021 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani in Sporazuma med Evropsko unijo ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o varnostnih postopkih za izmenjavo in varovanje tajnih podatkov (UL L 149, 30.4.2021, str. 2).

([2]) UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

(7) V členu 2(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]) je določeno, da Unija zagotavlja, da so ribolovne dejavnosti in dejavnosti ribogojstva okoljsko dolgoročno trajnostne in upravljane na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter koristi zaposlovanja ter prispevanja k zanesljivi preskrbi s hrano.

(8) V členu 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 je določeno, da Unija uporablja previdnostni pristop k upravljanju ribištva in da je njen cilj zagotoviti, da se izkoriščanje živih morskih bioloških virov izvaja na način, ki dovoljuje obnavljanje in ohranjanje populacij lovljenih vrst nad ravnmi, ki omogočajo MSY.

(9) V členu 2(5), točka (j), Uredbe (EU) št. 1380/2013 je določeno, da je upravljanje ribištva skladno s ciljem doseganja dobrega okoljskega stanja, kot je določen v Direktivi 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([4]). V členu 2(5), točka (a), Uredbe (EU) št. 1380/2013 v povezavi s členom 7(1), točka (d), navedene uredbe, je nadalje določeno, da Unija postopno odpravlja zavržke, med drugim s spodbujanjem ribolovnih metod, ki prispevajo k bolj selektivnemu ribolovu, preprečevanju in zmanjševanju neželenega ulova v čim večji meri ter ribolovu z majhnim vplivom na morski ekosistem in ribolovne vire.

(10) V členu 3, točka (c), Uredbe (EU) št. 1380/2013 je določeno, da Unija sprejema ukrepe za upravljanje in ohranjanje, ki temelji na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju.

(11) V členu 28 Uredbe (EU) št. 1380/2013 je določeno, da Unija vodi zunanje odnose na področju ribištva v skladu s cilji in načeli iz členov 2 in 3 navedene uredbe, ter da med drugim dejavno podpira razvoj znanstvenega znanja in svetovanja ter k njemu prispeva. V členu 28 Uredbe (EU) št. 1380/2013 je določeno tudi, da določbe o zunanji politiki iz dela VI navedene uredbe ne posegajo v posebne določbe, sprejete na podlagi člena 218 PDEU.

(12) V členu 33 Uredbe (EU) št. 1380/2013 so določeni načela in cilji upravljanja staležev, ki so v skupnem interesu Unije in tretjih držav, ter določbe glede sporazumov o izmenjavi in skupnem upravljanju.

(13) Zaradi spreminjajoče se narave ribolovnih virov, ki jih zajema Sporazum o trgovini in sodelovanju, in potrebe, da se v stališču Unije upoštevajo nove razmere, vključno z novimi znanstvenimi in drugimi relevantnimi informacijami, predstavljenimi pred ali med letnimi posvetovanji, bi bilo treba oblikovati določbe za vsakoletno določitev podrobnosti stališča Unije v navedenih posvetovanjih. Te določbe bi morale biti v skladu z načelom lojalnega sodelovanja med institucijami Unije iz člena 13(2) PEU.

(14) Unija lahko v skladu s točko 2(c) Priloge II k Sklepu Sveta (EU) 2021/1765 ([5]) poskuša evidentirati zadeve, o katerih sta se pogodbenici dogovorili na podlagi posvetovanj iz člena 498 Sporazuma o trgovini in sodelovanju.

(15) Zato je primerno, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa na letnih posvetovanjih z Združenim kraljestvom, saj bi bilo treba rezultate navedenih posvetovanj prenesti v pravo Unije –

([3]) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

([4]) Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

([5]) Sklep Sveta (EU) 2021/1765 z dne 5. oktobra 2021 o stališču, ki se za obdobje 2021–2026 v imenu Evropske unije zastopa v Specializiranem odboru za ribištvo, ustanovljenem na podlagi Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (UL L 355, 7.10.2021, str. 135).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na letnih posvetovanjih z Združenim kraljestvom o ribolovnih možnostih za skupne staleže, vključno z globokomorskimi staleži, na podlagi člena 498 Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju), je določeno v Prilogi k temu sklepu.

2. Stališče Unije iz odstavka 1 se podrobneje določi vsako leto v skladu s členom 2.

Člen 2

1. Med celotnim postopkom letnih posvetovanj se zagotovi redna in polna vključenost Sveta z obsežnim usklajevanjem in sodelovanjem med Svetom in Komisijo.

2. Pred začetkom letnih posvetovanj z Združenim kraljestvom in med njimi Komisija sprejme potrebne ukrepe, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše znanstveno mnenje in druge ustrezne informacije, ki so na voljo, v skladu z načeli in usmeritvami iz Priloge. Stališče je odraženo v pisni evidenci dogovorov med Unijo in Združenim kraljestvom, nastali na podlagi posvetovanj iz člena 498 Sporazuma o trgovini in sodelovanju.

3. V ta namen Komisija Svetu dovolj zgodaj pred letnimi posvetovanji in po potrebi med njimi pošlje pisni dokument, ki temelji na mnenju in informacijah iz odstavka 2, v katerem natančno predstavi predlagano podrobno določitev stališča Unije, da se o podrobnostih stališča, ki bo izraženo v imenu Unije razpravlja in se jih potrdi. Svet med procesom spremlja to vprašanje, Komisija pa mu dovolj zgodaj pred podpisom pisne evidence iz odstavka 2 pošlje stališče Unije za odobritev podrobnih rezultatov letnih posvetovanj.

4. Postopek iz tega člena vključuje usklajevalne sestanke na kraju samem, predstavitve, poročila in razprave ter polno sodelovanje nacionalnih delegacij na letnih posvetovanjih, tudi v okviru delegacije Unije, ter po potrebi na tehničnih sestankih.

5. Če Unija med letnimi posvetovanji ne more doseči dogovora z Združenim kraljestvom in da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi, Komisija zadevo predloži Svetu.

6. Če je po zaključku letnih posvetovanj primerno, da se TAC v letu ali letih, za katera so bili dogovorjeni, spremenijo, Komisija Svetu pravočasno in na podlagi najnovejših znanstvenih in drugih ustreznih informacij ter v skladu z načeli in usmeritvami iz Priloge predloži nov pisni dokument, v katerem natančno predstavi predlagano podrobno določitev stališča Unije o takšni spremembi, da se lahko o podrobnostih stališča, ki bo izraženo v imenu Unije, pred podpisom pisne evidence razpravlja in se jih potrdi.

Člen 3

Ta sklep se uporablja do 30. junija 2027. Sklep se po potrebi oceni in, kadar je to ustrezno, ga Svet na predlog Komisije revidira. Pregled se v vsakem primeru opravi do 30. junija 2023.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 22. oktobra 2021

Za Svet
predsednik
G. DOVŽAN

PRILOGA

STALIŠČE, KI SE V IMENU UNIJE ZASTOPA NA LETNIH POSVETOVANJIH Z ZDRUŽENIM KRALJESTVOM ZA DOGOVOR O CELOTNIH DOVOLJENIH ULOVIH

1. NAČELA

Unija si v okviru letnih posvetovanj z Združenim kraljestvom:

(a) prizadeva zagotoviti, da so dogovorjene ribolovne možnosti skladne z mednarodnim pravom, zlasti z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982 ter Sporazuma Združenih narodov glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib iz leta 1995;

(b) prizadeva zagotoviti spoštovanje mednarodnih zavez Unije;

(c) prizadeva za usklajenost in sinergijo s politikami, ki jih Unija vodi v okviru dvostranskih odnosov na področju ribištva z drugimi tretjimi državami in znotraj regionalnih organizacij za upravljanje ribištva, ter zagotavlja skladnost s svojimi drugimi politikami, zlasti na področju zunanjih odnosov, zaposlovanja, okolja, trgovine, razvoja ter raziskav in inovacij;

(d) zagotovi, da so TAC in drugi z njimi funkcionalno povezani ukrepi določeni tako, da so skladni s Sporazumom o trgovini in sodelovanju ter da dosledno upoštevajo vse ukrepe ali smernice, ki jih določi Specializirani odbor za ribištvo;

(e) prizadeva za zagotovitev skupne določitve TAC v skladu s ciljem skupne ribiške politike (SRP), in sicer zagotavljanjem, da je ribištvo dolgoročno okoljsko trajnostno in se upravlja na način, ki je skladen s cilji doseganja gospodarskih in socialnih koristi ter koristi zaposlovanja, vključno s temeljnim ohranitvenim ciljem SRP, to je MSY, ter veljavnimi večletnimi načrti;

(f) prizadeva za uskladitev s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti SRP;

(g) prizadeva za zagotovitev nediskriminatornih pravil za floto Unije na podlagi enakih načel in standardov, kot se uporabljajo v pravu Unije;

(h) prizadeva za določitev časovnih razporedov letnih posvetovanj o ribolovnih možnostih;

(i) prizadeva za zagotovitev skladnosti z okoljsko zakonodajo Unije, zlasti z Direktivo 2008/56/ES, ter z drugimi politikami Unije.

2. USMERITVE

Unija si po najboljših močeh prizadeva doseči dogovor z Združenim kraljestvom o ribolovnih možnostih (TAC in z njimi funkcionalno povezani ukrepi), ki temelji na spodaj opisanem pristopu.

Pri tem Komisija med letnimi posvetovanji tesno sodeluje s Svetom, da bi si:

(a) prizadevala za določitev TAC, ki temelji na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju, da se doseže stopnjo izkoriščanja MSY;

(b) prizadevala za določitev TAC na podlagi previdnostnega pristopa k ribištvu, kadar tako znanstveno mnenje o stopnjah izkoriščanja MSY ni na voljo;

(c) prizadevala za preprečevanje prekomernega izkoriščanja zadevnih staležev z določitvijo TAC na ravni, podobni kot v prejšnjih letih, kadar znanstveno mnenje ni na voljo;

(d) prizadevala za združevanje različnih znanstvenih mnenj za določitev TAC, tudi kadar tako mnenje združuje mnenje o MSY in previdnostno mnenje, v primeru TAC, pri katerih območje, zajeto v mnenju, ne ustreza območjem upravljanja, ali kadar so TAC sestavljeni iz več kot ene vrste, ter si prizadevala poiskati ustrezen pristop za upoštevanje različnih mnenj pri določitvi TAC za raže;

(e) prizadevala za določitev TAC na podlagi ocene MSY in mnenja o F_{MSY}, v skladu s ciljem MSY, določenim v SRP, in veljavnimi večletnimi načrti; kadar večletni načrti omogočajo uporabo razponov F_{MSY}, kot jih je določil Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), bi si morala Unija prizadevati za uporabo navedenih določb, če so izpolnjeni pogoji iz navedenih večletnih načrtov;

(f) prizadevala za določitev TAC, ki temelji na previdnostnem pristopu, ki ustreza glavnemu znanstvenemu mnenju ICES s previdnostnim mnenjem za: (i) staleže prilova (v okviru večletnih načrtov); (ii) ciljne staleže (v okviru večletnih načrtov), kadar ICES poda samo previdnostno mnenje; in (iii) TAC z večletnim previdnostnim mnenjem, pri katerih bi si morali prizadevati za stabilnost;

(g) prizadevala za upoštevanje težavnosti ribolova vseh staležev hkrati v mešanem ribolovu na ravni MSY, zlasti kadar se je težko izogniti pojavu vrst, ki omejujejo ribolov, vključno s TAC s priporočenim ničelnim ulovom za ciljne ali prilovne TAC; Unija bi si morala prizadevati, da se ravni TAC v relevantnih morskih bazenih dopolnijo s popravnimi ukrepi, kadar je to ustrezno v okviru večletnih načrtov;

(h) prizadevala za določitev TAC v znanstvene namene ali za namene spremljanja, v skladu z znanstvenim mnenjem;

(i) prizadevala za skladnost z veljavnim pravom Unije v zvezi s posameznimi vrstami in staleži;

(j) na podlagi znanstvenega mnenja prizadevala za dogovor o tem, za katere vrste naj bo ulov prepovedan, vključno s splošno prepovedjo ribolova globokomorskih morskih psov;

(k) prizadevala za usklajen pristop k metodi in uporabi prilagoditev dogovorjenih TAC, potem ko se uporabijo izjeme od obveznosti raztovarjanja (izjema *de minimis* in izjema zaradi visoke stopnje preživetja od obveznosti iztovarjanja celotnega ulova); Unija bi si morala prizadevati za kar najbolj usklajene pristope za take izjeme na način, skladen s členom 15 Uredbe (EU) št. 1380/2013;

(l) prizadevala za dogovor o pristopu k ohranjanju brancina v severnih vodah na podlagi znanstvenega mnenja ICES;

(m) prizadevala za dogovor o drugih ukrepih, funkcionalno povezanih s TAC, zlasti glede obstoječih posebnih pogojev in prožnosti med območji, v skladu z Uredbo (EU) št. 1380/2013, zlasti členom 15(8) in (9) Uredbe;

(n) na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in v skladu s členom 499(4) Sporazuma o trgovini in sodelovanju prizadevala za opredelitev staležev, ki jih je treba obravnavati kot „posebne staleže“ pri določitvi začasnih TAC, kadar se letna posvetovanja ne morejo pravočasno zaključiti v skladu s členom 498(2) Sporazuma o trgovini in sodelovanju;

(o) prizadevala za dogovor o skupnih zahtevah, naslovljenih na ICES, kadar se ugotovi potreba po dodatnem mnenju;

(p) prizadevala zagotoviti, da se ravni TAC v skladu z znanstvenim mnenjem določijo pravočasno za začetek ribolovnega leta za pravo peščenko, papalino in norveškega moliča v Severnem morju, kadar ribolovno leto ni enako koledarskemu letu;

(q) prizadevala za nadaljevanje obstoječega začasnega mehanizma zamenjave kvot, dokler Specializirani odbor za ribištvo ne vzpostavi stalnega mehanizma.